* **英日(2)コンピュータ　トライアル課題文■**

**注意事項：**

課題文は、あるERPソフトのシステム管理者用マニュアルから抜粋したものです。技術者が利用しやすいように、技術用語に注意して翻訳してください。  
下記のルールを遵守してください。

* 文体は「ですます」調にしてください。
* ユーザーインタフェースは適宜、統一した表記にしてください。
* 必要であれば訳注(コメント)をつけてください。
* (1),(2)両方の文書を翻訳してください。
* 訳文はMSWordのドキュメント文書（.doc）にて、原文に準じたレイアウトでご提出ください。

**課題文本文：**

**(1) About Igration's Architecture**

The term ***client/server architecture*** has been stretched and molded to fit many different situations, from the old hardware-based model of a host connected to multiple terminals to the more recent software/application model, which uses multiple machines to distribute processing.

This more current model focuses on splitting the workload of a process across multiple machines to increase overall efficiency by networking many processing clients to one or more data servers. The object is to leverage the processing power of all machines on the network without forcing one to handle too great a load. Like many technologies, client/server can be implemented in several different ways.

**Fat Client**  
A ***fat client*** is a workstation which executes the PROTESSIMO and Igration code locally. The code is either loaded to each client workstation or shared in a central location (file server). While the database is remote, the processing of the records occurs on the client machine.

**Thin Client**  
Citrix/Terminal Server - PROTESSIMO and Igration programs run on a remote machine. Screen shots are the only thing sent to the client machine. Processing is remote.

**Tier Models**  
Although the client/server environment is usually represented as a three-tier or two-tier model, we've also developed a client/server model called a two-plus tier.

***Database servers*** are specialized computers designed to store and maintain business data in a secure but readily available environment. They use open architecture and network protocols to provide secure access to stored data. The Igration system uses PROTESSIMO data management tools to retrieve and store data, and the client accesses the server through TCP/IP protocol.

In the Igration model, the ***client workstations*** are PCs. They perform all of the processes for adding, editing, and deleting the data stored on the database server. They use TCP/IP to gain access to this data, and they use PROTESSIMO executables and object code to manipulate the data.

***Application servers*** distribute Igration processing - taking process requests from clients and running the processes on another machine (typically a machine with more processing power). The application server then returns the results to the client.

The client workstation must have access to the PROTESSIMO code. The code takes up a lot of room, and it complicates system administration if the code is loaded on each client workstation. We recommend that you use a ***file server*** to store this code centrally. Because the code is the same for all client workstations, centrally storing it reduces maintenance.

The ***plus*** in the two-plus tier model comes from the use of ***activity servers*** to perform batch and background processing. These machines are similar to client workstations, since they execute Igration code to manipulate the data in a database. However, activity servers do not receive instructions directly from a user. Instead, instructions come from the database, as users place the instructions in specified background queues within the database. The activity server waits until it is told to execute a program and then does so in the background with no user intervention. This architecture lets you off-load activity and report processing to an unattended machine on the network. The activity server needs little human interaction to function, improving system efficiency.

### (2) If Using UNIX as an Application Server

Whether using UNIX as an application server, make sure the admin server service is running before running PROTESSIMO Explorer on the NT machine. The command to start the admin server service is:  
**$TSU/bin/proadsv -start**   
Once the admin server is started, go to the NT system and set the environment variables, set the startup parameters, start and stop the database, application server, and name server. Use the PROTESSIMO Explorer to perform the following:

* Create application broker parameter files for each database for which you want to run an application server process.
* Set log file location.
* Set Propath.

1. Start the Administration menu.
2. Select **Admin/Server Maintenance/PROTESSIMO Explorer**.
3. In the left window pane of the PROTESSIMO Explorer window, right-click on PROTESSIMO Explorer.
4. Select **Add PROTESSIMO Server....**
5. On the General tab, set the Server, User and Password.
6. On the Advanced tab, accept the default number in the Server Port Number field unless you are running more than one version of PROTESSIMO. If you are running more than one version of PROTESSIMO, check to make sure the number is correct.
7. Click **OK**.
8. Right click on the server name in the left window pane of the PROTESSIMO Explorer and select **Connect....**
9. Type in the User and Password and click **OK.** Folders attached to the server appear.
10. Right click on the folder named Application Server and select **New.** The New Object window appears.
11. Enter the name of the new object. For example: igrationas. After a few seconds, the new object appears in the tree under the Application Server folder.
12. Right click on the newly created object and select **Properties.**
13. With **Broker/General** selected in the left window pane, set the Operating mode to **State-Aware**. This setting is a must.
14. Set the number in the Port number field for the Application Server.
15. Click **Broker/Logging** Setting in the left window pane, and set the broker Logging Level and directory. The log file can get very large, so we recommend you place it on a drive with adequate free space. A Broker Logging Level of **Verbose** creates the largest log files.
16. Choose **Server/General** from the left window pane and set the -H, -S, and -N in the Server startup parameters field. If multi-site, add the Server startup parameters field to **-h 10**. Set the Propath in the PROPATH field. Use the following propath as an example:   
    /igration/ji6.00:/protessimo/tsu:/protessimo/tsu/bin
17. Click **Server/Logging Setting** in the left pane, and set the Broker Logging Level and directory. Make sure there is enough space on the drive on which you place it.
18. Choose **Server/Advanced Features** from the left window pane.
19. Enter **as/flicksys.p** in the Connect field.
20. Enter **as/disconn.p** in the Disconnect field.
21. Click **OK.**
22. Close PROTESSIMO Explorer.